

AGOSTO'19

Newsletter

EMBAIXADA do JAPÃO

Av. da Liberdade, nº 245-6º | 1269-033 Lisboa
Tel: 213110560 | Sector Cultural: cultural@lb.mofa.go.jp
Web: www.pt.emb-japan.go.jp | http://web-japan.org

EVENTOS:

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA DE PEDRO MEDEIROS EM LISBOA HIKARI (LUZ, LIGHT)

Entre 2015 e 2017, Pedro Medeiros viveu em Kyoto. Desde o início, mais do que fotografar no Japão, ou constituir um arquivo de imagens dessa experiência, o objectivo assumido por Pedro Medeiros foi o de produzir uma obra fotográfica, estabelecendo o preto e branco como linguagem estética.

Nestas fotografias vamos ao encontro de um diálogo entre espaço e tempo por vezes sobrepostos na mesma imagem, uma percepção que nos alerta que o passado e o presente continuam por ali aparentemente contra a corrente do tempo, mas não será também essa uma das seduções mais tentadoras do Japão?



Datas e horários: de 26 de Julho a 28 de Setembro (segunda a sábado, das 10h00 às 19h00)

Visita guiada com Pedro Medeiros - 28 de Setembro, 15h00

(mediante marcação prévia via telefone - 218 844 060 ou e-mail: arquivomunicipal.servicoeducativo@cm-lisboa.pt)

Curadoria: Filipe Ribeiro

Local: Arquivo Municipal de Lisboa | Fotográfico | Rua da Palma, 246 - 1100-394 Lisboa

Condições de acesso: entrada livre

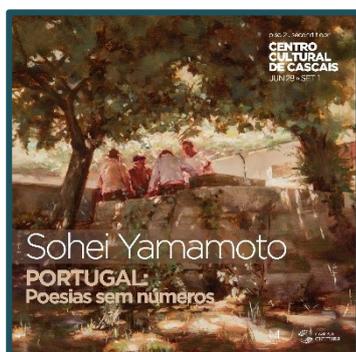
Organização: Arquivo Municipal de Lisboa | Fotográfico com o apoio institucional da Embaixada do Japão em Portugal

Parcerias: Bluepharma, Indústria Farmacêutica SA; Câmara Municipal de Coimbra; Centro Português de Fotografia; Universidade de Coimbra; Turismo de Lisboa.

Mais informações: <http://arquivomunicipal.cm-lisboa.pt/pt/eventos/hikari-luz-light/>

Contactos: Telefone: +351 218 844 060 - E-mail: arquivomunicipal@cm-lisboa.pt
<http://arquivomunicipal.cm-lisboa.pt/pt/contactos/arquivo-fotografico/>

EXPOSIÇÃO DE PINTURA DE SOHEI YAMAMOTO – PORTUGAL: POESIAS SEM NÚMEROS



DATA: DE 28 DE JUNHO A 31 DE AGOSTO

- 3ª FEIRA A DOMINGO DAS 10H00 ÀS 18H00

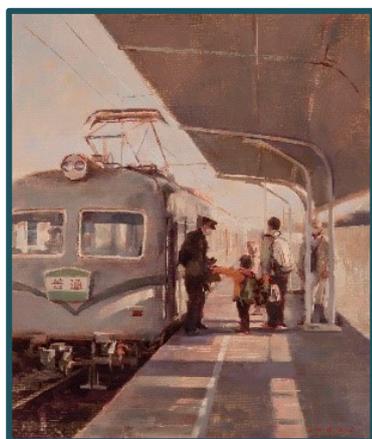
(encerrado à segunda-feira)

A mostra “Portugal - Poesias sem Números” de Yamamoto Sohei estará no Centro Cultural de Cascais, de 28 de Junho a 1 de Setembro. O artista, que conta com exposições por todo o Japão, estreia-se em Portugal, traduzindo o quotidiano português para a tela. Como resultado, afirmou: “ao desenhar este país, apercebi-me de que a humanidade nada tinha perdido.”

Yamamoto Sohei (13 de Julho de 1980, Tóquio) cresceu em Fujieda, na prefeitura de Shizuoka, onde começou a exhibir, tendo-se, mais tarde mudado para os Estados Unidos, licenciando-se pela Academy of Art University de São Francisco. Conheceu Portugal, pela primeira vez, na escola primária. “Dado o meu pai ser amante de máquinas fotográficas”, diz, “tinha sempre revistas do género por perto, e havia uma entre elas onde vinham várias fotografias de Portugal, nas primeiras páginas, em destaque.”

A primeira vez que visitou Portugal fê-lo pensar “que continuaria a pintar este país para o resto da vida. A figura, a vida e o acanhamento das pessoas ligavam-se à riqueza silenciosa que eu sentia, de tal forma que bastava pintar tal e qual o que via para exprimir cada situação na sua perfeição.”

Com um livro publicado (*Yamamoto Sohei: O mundo é feito de estórias*, Ed. Kyuryudo Art Publishing Co. Ltd.) e exposições em todo o território japonês, a obra pictórica de Sohei pretende capturar momentos comuns, tratando-se de um testemunho da vida cotidiana como forma de riqueza.



O artista transporta agora o desejo de transmutar o dia-a-dia em arte para a realidade portuguesa, numa mostra onde se pode ver o resultado das suas estadias em sítios como a Nazaré e em aldeias portuguesas, ao lado de retratos da família de Sohei. Segundo o artista, as 25 obras que estreia em Cascais concretizam o desejo de se “aproximar e ver Portugal de perto”, ao mesmo tempo que vê “o Japão de um ponto de vista mais remoto.”

Local: Centro Cultural de Cascais, SALA piso 2

Morada: Av. Rei Humberto II de Itália, Cascais

Condições de acesso: entrada livre

Organização: Sohei Yamamoto com o apoio da Fundação D. Luis I/Centro Cultural de Cascais e o apoio institucional da Embaixada do Japão

Mais informações:

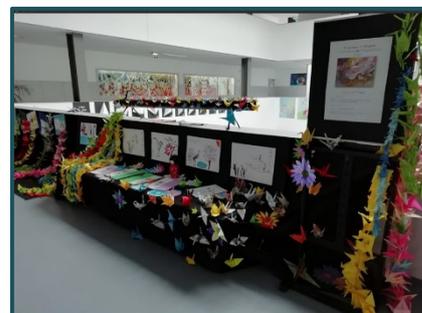
https://www.fundacaodmluis.pt/index.php?option=com_content&view=article&id=847&catid=92&Itemid=94

AGRUPAMENTO DE ESCOLAS DE RIO TINTO REALIZA O PROJECTO “MIL TSURUS DE ORIGAMI PELA PAZ”

No decorrer do ano lectivo 2018/2019, o Agrupamento de Escolas de Rio Tinto desenvolveu o projecto – “Mil tsurus de origami pela Paz” inspirado na vida de Sadako Sasaki e levado a cabo pelos alunos do 7ºA-B-C-D e E.

O projecto teve como objectivos: promover uma cultura de Paz e de respeito pelos Direitos Humanos; sensibilizar para os perigos da acção humana; valorizar a mensagem de Paz através de diferentes formas de expressão e divulgar o interesse por culturas diferentes da sua (cultura japonesa).

Como produto final foram realizadas várias iniciativas tais como: uma exposição de mensagens de PAZ; concurso de folhetos em inglês com a biografia de Sadako; exposição de mobiles de tsurus; exposição de pinturas de tsurus; workshops abertos à comunidade escolar para execução de tsurus (com o objectivo de se atingir os mil tsurus a serem enviados para *Hiroshima International Club – 1000 crane club*); leitura expressiva de mensagens de Paz à comunidade escolar - distribuição de mensagens de paz pela comunidade escolar; leitura expressiva de histórias sobre a PAZ ; exposição de trabalhos de pesquisa sobre o Japão (a nível económico, político, cultural, ambiental,...) e exposição de trabalhos sobre os Direitos Humanos.



BOLSAS:

JAPÃO – HAKUHO FOUNDATION – PROGRAMA DE BOLSA DE INVESTIGAÇÃO PARA 2020

A Fundação Hakuho, instituição de utilidade pública sediada em Tóquio, informa que estão abertas as candidaturas para o Programa de Bolsas de Investigação - “15º Hakuho Japanese Research Fellowship” (ano lectivo de 2020/2021).

As bolsas destinam-se a investigadores estrangeiros que pretendam efectuar os seus trabalhos de pesquisa no Japão nas áreas de:

- Língua Japonesa;
- Investigação no Ensino da Língua Japonesa;
- Investigação em Literatura e Cultura Japonesas.

PERÍODO DE CANDIDATURA: ATÉ 31 DE OUTUBRO DE 2019

Período de investigação:

- » **Longo prazo** (12 meses): 1 de Setembro de 2020 a 31 de Agosto de 2021
- » **Curto prazo** (6 meses): 1 de Setembro de 2020 a 28 de Fevereiro de 2021 ou de 1 de Março de 2021 a 31 de Agosto de 2021.

Notificação de resultados: no fim de Março de 2020

ENTIDADES QUE ACOLHEM O PROGRAMA:

- ✎ National Institute for Japanese Language and Linguistics
- ✎ International Research Center for Japanese Studies
- ✎ The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa
- ✎ Kyoto University
- ✎ Ochanomizu University
- ✎ Ritsumeikan University
- ✎ Tokyo University of Foreign Studies
- ✎ Waseda University

Os interessados deverão consultar todas as informações e formalizar a candidatura, até ao dia 31 de Outubro de 2019, através do site:

<https://www.hakuhofoundation.or.jp/en/program/>

https://www.hakuhofoundation.or.jp/download/pdf/15th_ip_Applicationguidelines.pdf?=&20190530
(application guide)

JOGOS OLÍMPICOS TÓQUIO 2020

O COMITÉ OLÍMPICO DE PORTUGAL anunciou que os bilhetes para assistir aos Jogos Olímpicos de Tóquio, em 2020, podem, em Portugal, ser adquiridos através de uma agência oficial. Por favor, consulte a ligação abaixo indicada para mais informações.

<http://comiteolimpicoportugal.pt/bilhetes-para-toquio-2020-adquiridos-atraves-da-cosmos-viagens/>

WEB JAPAN – PORTAL DE INFORMAÇÃO SOBRE O JAPÃO

O portal ‘Web Japan’ foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar pessoas em qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de ‘hits’ por ano, em todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da ‘Web Japan’! <http://web-japan.org/>



POLÍTICA E ECONOMIA NO JAPÃO

- ✎ **Ministro dos Negócios Estrangeiros, Kono, participa na reunião dos Ministros dos Negócios Estrangeiros da ASEAN**
https://www.mofa.go.jp/a_o/rp/page4e_001057.html
- ✎ **Ministro dos Negócios Estrangeiros, Kono, visita Myanmar**
https://www.mofa.go.jp/s_sa/sea1/vn/page3e_001052.html
- ✎ **Reunião entre os Ministros dos Negócios Estrangeiros do Japão e Bangladesh**
https://www.mofa.go.jp/s_sa/sw/bd/page3e_001056.html
- ✎ **Cimeira Japão-França**
https://www.mofa.go.jp/erp/we/fr/page4e_001052.html
- ✎ **Jantar de trabalho entre os líderes do Japão e Turquia**
https://www.mofa.go.jp/me_a/me1/tr/page4e_001047.html

- ✎ Se não pretender receber este boletim informativo ou se quiser enviar os seus comentários ou sugestões, queira, por favor, enviar-nos um email para: cultural@lb.mofa.go.jp